



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/HRC/6/L.17
24 September 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестая сессия

Пункт 5 повестки дня

ПРАВООЗАЩИТНЫЕ ОРГАНЫ И МЕХАНИЗМЫ

Куба: проект резолюции

6/... Социальный форум

Совет по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции и решения, принятые по этому вопросу бывшей Комиссией по правам человека и ее Подкомиссией по поощрению и защите прав человека, а также Экономическим и Социальным Советом,

ссылаясь также на свою резолюцию 5/1 от 18 июня 2007 года,

памятуя о том, что сокращение масштабов нищеты и ликвидация крайней нищеты остаются этическим и нравственным императивом человечества, основывающимся на уважении человеческого достоинства, и принимая к сведению доклад Председателя-докладчика четвертого Социального форума, состоявшегося 3 и 4 августа 2006 года и посвященного теме: "Борьба с нищетой и право на участие: роль женщин",

вновь подтверждая уникальный характер в системе Организации Объединенных Наций Социального форума, который открывает возможности для диалога и обмена мнениями между представителями государств-членов, гражданским обществом, включая низовые организации, и межправительственными организациями, и подчеркивая, что в ходе проводимой в настоящее время реформы Организации Объединенных Наций следует учитывать вклад Социального форума как важнейшего пространства для открытого и

плодотворного диалога по вопросам, связанным с национальным и международным окружением, требующимся для поощрения осуществления всеми всех прав человека,

1. *приветствует* доклад о работе четвертого Социального форума, состоявшегося 3 и 4 августа 2006 года, представленный Председателем-докладчиком (A/HRC/Sub.1/58/15);

2. *с удовлетворением отмечает* выводы и рекомендации Социального форума 2006 года и новаторский характер многих из них и призывает государства, международные организации, особенно те, которые уполномочены заниматься проблемой искоренения нищеты, неправительственные организации, организации гражданского общества, профсоюзы и другие соответствующие стороны, учитывать их в ходе разработки и осуществления программ и стратегий искоренения нищеты;

3. *постановляет* сохранить Социальный форум в качестве уникального пространства для интерактивного диалога между правозащитным механизмом Организации Объединенных Наций и различными заинтересованными сторонами, включая низовые организации, и подчеркивает важность скоординированных усилий на национальном и международном уровнях с целью поощрения социального единства на основе принципов социальной справедливости, равенства и солидарности, а также учета социального измерения и проблем, порождаемых происходящим процессом глобализации;

4. *постановляет также*, что Социальный форум будет по-прежнему собираться ежегодно, и просит созвать следующее совещание Социального форума в Женеве в 2008 году в сроки, удобные для участия представителей государств - членов Организации Объединенных Наций и как можно более широкого круга других заинтересованных сторон, особенно из развивающихся стран, и постановляет, что на своем следующем совещании Социальный форум должен сосредоточить внимание на следующем:

- a) вопросах, касающихся искоренения нищеты в контексте прав человека;
- b) учете наилучшей практики борьбы с нищетой в свете представлений с низового уровня на Социальном форуме;
- c) социальном измерении процесса глобализации;

5. *постановляет*, что Социальный форум будет проведен в течение трех рабочих дней, с тем чтобы он мог посвятить:

а) один день тематических дискуссий - проблеме нищеты и прав человека и работе международных правозащитных механизмов в области экономических, социальных и культурных прав и права на развитие применительно к нищете с целью выяснения мнений гражданского общества для их препровождения различным механизмам;

б) один день обсуждений - социальному измерению процесса глобализации;

с) один день - интерактивной дискуссии с мандатариями соответствующих тематических процедур по вопросам, связанным с тематикой Социального форума, и выработке выводов и рекомендаций для их представления соответствующим органам через Совет по правам человека;

6. *просит* Председателя Совета по правам человека назначить до конца 2007 года из кандидатов, выдвинутых региональными группами, Председателя-докладчика Социального форума 2008 года и постановляет соблюдать принцип региональной ротации при назначении председателей-докладчиков Социального форума в будущем;

7. *предлагает* назначенному Председателю-докладчику своевременно обнародовать наиболее подходящие сроки для проведения Социального форума 2008 года после проведения консультаций с государствами - членами Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами;

8. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека провести консультации со всеми субъектами, указанными в настоящей резолюции, по вопросам, сформулированным в пункте 4 выше, и представить доклад в качестве общего вклада в диалог и дискуссии, которые состоятся на Социальном форуме 2008 года;

9. *просит также* Верховного комиссара по правам человека в рамках оказания помощи Председателю-докладчику содействовать участию в Социальном форуме в качестве координаторов независимого эксперта по вопросу о правах человека и крайней нищете и независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности;

10. *постановляет*, что Социальный форум будет по-прежнему открыт для участия представителей государств - членов Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон, указанных в настоящей резолюции;

11. *постановляет также*, что аккредитация на Социальном форуме будет предоставляться представителям, назначенным государствами - членами Организации Объединенных Наций, межправительственными организациями и другими субъектами, которые получили постоянное приглашение от Генеральной Ассамблеи участвовать в сессиях и работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, различным компонентам системы Организации Объединенных Наций, особенно мандатариям тематических процедур и механизмам правозащитной системы, региональным экономическим комиссиям, специализированным учреждениям и организациям, и в частности Программе развития Организации Объединенных Наций, Всемирному банку, Международному валютному фонду и Всемирной торговой организации, а также представителям, назначенным национальными правозащитными учреждениями и неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете в соответствии с положениями его резолюции 1996/31 от 25 июля 1996 года;

12. *постановляет далее*, что неправительственные организации, не имеющие консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете, и другие заинтересованные стороны, не охваченные пунктом 11 выше, включая новые создающиеся структуры, такие, как небольшие группы и сельские и городские ассоциации в странах Юга и Севера, группы по борьбе с нищетой, крестьянские и фермерские организации и их национальные и международные ассоциации, добровольные организации, молодежные ассоциации, общинные организации, профсоюзы и ассоциации трудящихся, а также представители частного сектора, региональных банков и других финансовых учреждений и международных учреждений, занимающихся вопросами развития, также могут запросить аккредитацию у Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в следующем порядке:

a) такие просьбы будут публиковаться на вебсайте Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, по крайней мере, за месяц до открытия каждой сессии Социального форума;

b) на все просьбы, против которых не возразит ни одно государство - член Организации Объединенных Наций, будет дан положительный ответ, а просьбы, на которые будут получены возражения, будут переданы Совету по правам человека для рассмотрения и принятия по ним решения на его следующей очередной сессии;

13. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека изыскать эффективные средства для обеспечения проведения консультаций и как можно более широкого участия представителей из каждого региона, особенно из развивающихся стран, в работе Социального форума, в том числе путем налаживания партнерств с неправительственными организациями, частным сектором и международными организациями;

14. *просит* Генерального секретаря принять надлежащие меры для распространения информации о Социальном форуме, направить приглашения для участия в нем соответствующим лицам и организациям и принять все возможные меры, необходимые для успешного проведения данного мероприятия;

15. *предлагает* Социальному форуму представить Совету по правам человека доклад, включая предложение по возможной тематике Социального форума в 2009 году;

16. *просит* Генерального секретаря предоставить Социальному форуму все услуги и средства, необходимые для осуществления им своей деятельности, и также просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставить всю необходимую помощь, чтобы облегчить организацию и работу Социального форума;

17. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках соответствующего пункта повестки дня после представления доклада Социального форума 2008 года Совету по правам человека.
